

Kit de terminación AKO-5238 e instrucciones de montaje.

AKO-5238 termination kit and assembly instructions.



UTILIZACIÓN

Este kit se utiliza para proteger y aislar los extremos de conexión y final de los cables calefactores:

AKO-1212	AKO-5235
AKO-5231	AKO-710XX
AKO-5232	AKO-7125XX

La temperatura máxima de exposición es de 70°C.

Además de las instrucciones de esta publicación, la utilización del kit con el correspondiente cable ha de satisfacer las "Instrucciones generales de seguridad para la instalación de cables calefactores paralelo de potencia constante" (Hoja Técnica 7210H000).

APPLICATION

This kit is used to protect and insulate the connection cold lead and end seal of heating cables:

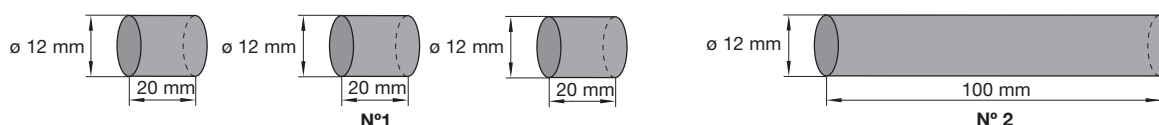
AKO-1212	AKO-5235
AKO-5231	AKO-710XX
AKO-5232	AKO-7125XX

The maximum exposure temperature is 70°C.

Besides the instructions contained in this publication, the use of the kit with the corresponding cable must comply with the "General instructions of safety for the installation of constant wattage parallel heating cables" (Data Sheet 7210H000).

CARACTERÍSTICAS / FEATURES

Composición del kit / Kit composition



N° 1 Tres tubos termorretráctiles de 20 mm

Three 20 mm heat-shrink sleeves

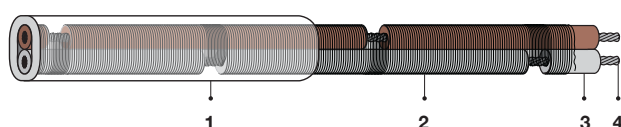
Hoja Técnica 5238H001 para kit terminación e instrucciones de montaje.

N° 2 Tubo termorretráctil de 100 mm

100 mm heat-shrink sleeve

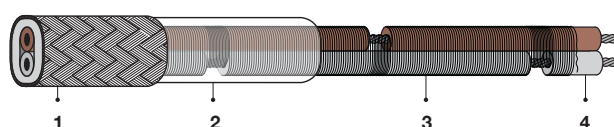
Data Sheet 5238H001 for termination kit and assembly instructions.

Descripción del cable calefactor / Heating cable description



AKO-1212, AKO-5231, AKO-5232, AKO-5235, AKO-7125XX

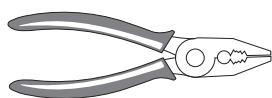
- 1 Aislamiento / Insulation
- 2 Conductor de calentamiento / Heating element
- 3 Aislamiento de los conductores / Conductors insulation
- 4 Conductores / Conductors



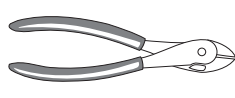
AKO-710XX

- 1 Trenza metálica / Metal braid
- 2 Aislamiento / Insulation
- 3 Conductor de calentamiento / Heating element
- 4 Aislamiento de los conductores / Conductors insulation
- 5 Conductores / Conductors

Herramientas necesarias / Tools required



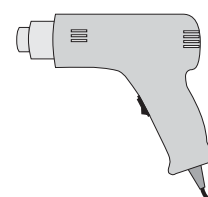
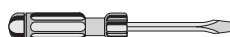
Alicates
Pliers



Cortaalambr
Wire cutters



Cuchilla / Trimming knife
Destornillador / Screwdriver

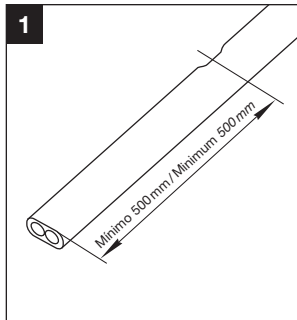


Pistola de aire caliente
Hot air gun

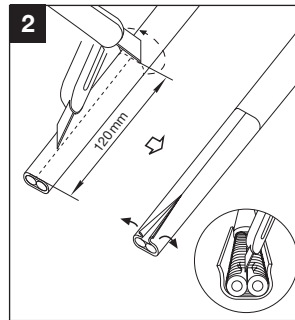
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA CABLES:
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR CABLES:**

**AKO-1212, AKO-5231
AKO-5232, AKO-5235, AKO-7125XX**

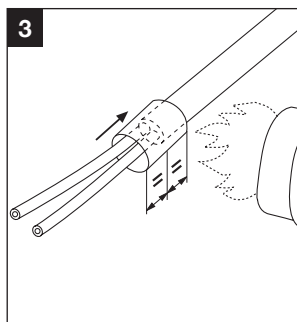
Extremo frío de conexión / Connection cold lead



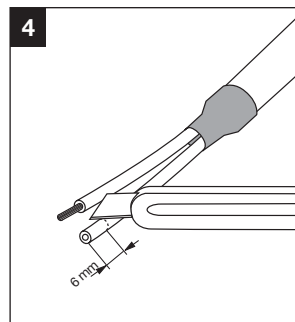
1 Cortar el cable como mínimo a 500 mm del primer contacto (hendidura).
Cut the heater at minimum 500 mm from the first contact (depression).



2 Cortar 120 mm de aislamiento.
Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo.
Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.
Cut 120 mm of insulation.
To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates.
Cut the heating element so that its end is covered by insulation.

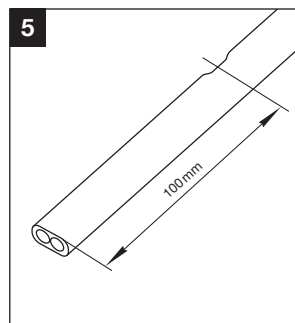


3 Colocar un tubo termorretráctil N° 1 según se muestra y retractilar.
Position one heat-shrink sleeve No.1 as show, and shrink.

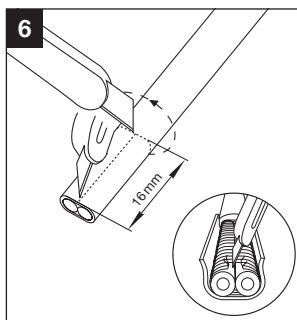


4 Dejar 6 mm sin aislamiento en conductores.
Leave 6 mm without from insulation on conductors.

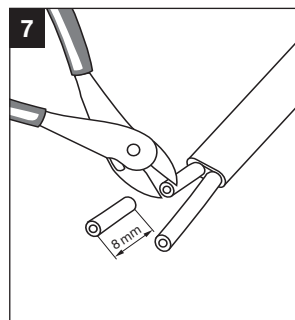
Extremo final / End seal



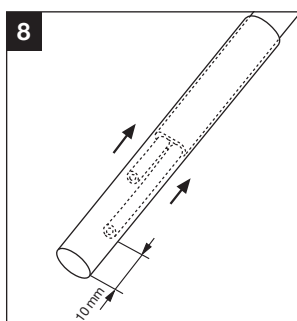
5 Cortar el cable a 100 mm del primer contacto (hendidura).
Cut the heater at 100 mm from the first contact (depression).



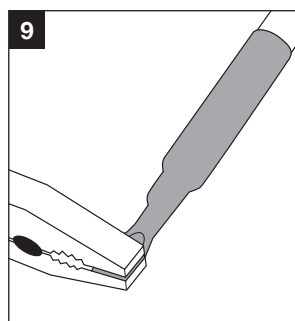
6 Cortar 16 mm de aislamiento.
Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo.
Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.
Cut 16 mm of insulation.
To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates.
Cut the heating element so that its end is covered by insulation.



7 Cortar 8 mm uno de los conductores.
Cut 8 mm one of the conductors.



8 Colocar el tubo N° 2 según se indica y retractilar.
Pasar **inmediatamente** al punto 9.
Position the heat-shrink sleeve No. 2 as shown, and shrink.
Move immediately on the Step 9.



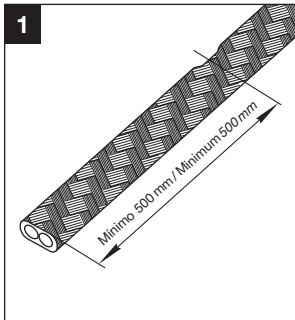
9 Presionar el extremo del tubo N° 2 hasta que quede pegado y sellado.
Squeeze the No. 2 sleeve end to stick and seal.



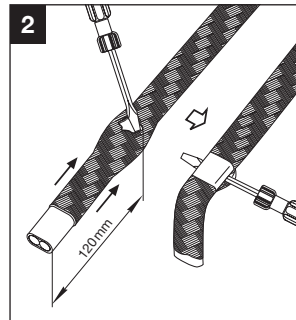
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA CABLES:
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR CABLES:**

AKO-710XX

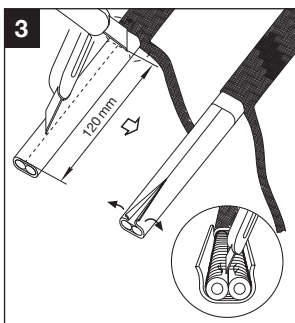
Extremo frío de conexión / Connection cold lead



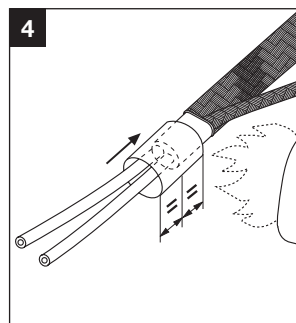
1 Cortar el cable como mínimo a 500 mm del primer contacto (hendidura).
Cut the heater at minimum 500 mm from the first contact (depression).



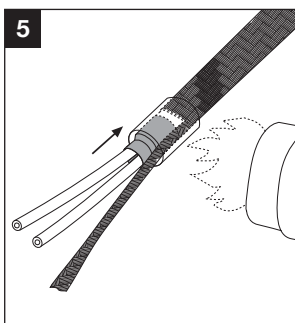
2 Hacer una abertura a 120 mm.
Retroceder la trenza para que aumente su diámetro y quede suelta.
Extraer el cable.
*Make an opening at 120 mm.
Push back braid to increase its diameter and loosen.
Remove the heater.*



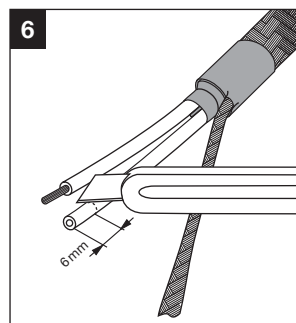
3 Cortar 120 mm de aislamiento.
Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo.
Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.
*Cut 120 mm of insulation.
To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates.
Cut the heating element so that its end is covered by insulation.*



4 Colocar un tubo termorretráctil N° 1 según se muestra y retractilar
Position one heat-shrink sleeve No. 1 as show, and shrink.

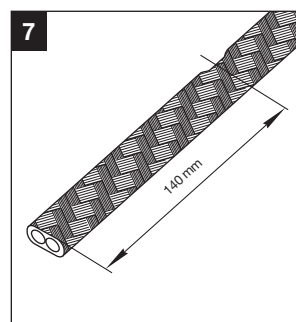


5 Colocar un tubo termorretráctil N° 1 según se muestra y retractilar
Position one heat-shrink sleeve No. 1 as show, and shrink.

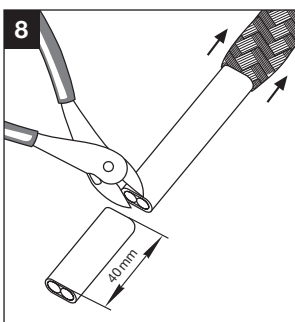


6 Dejar 6 mm sin aislamiento en los conductores.
Leave 6 mm without insulation on conductors.

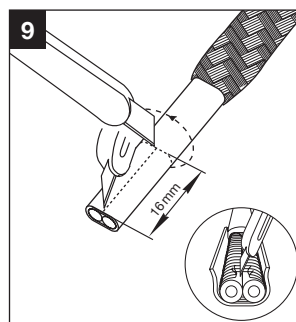
Extremo final / End seal



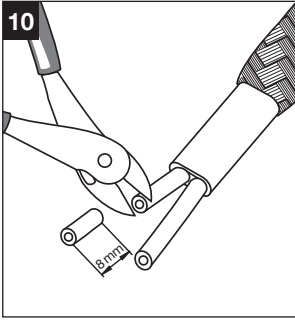
7 Cortar el cable a 140 mm del primer contacto (hendidura).
Cut the heater at 140 mm from the first contact (depression).



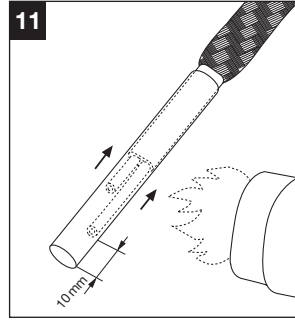
8 Retirar la trenza hacia atrás.
Cortar 40 mm de cable.
*Push back braid.
Cut 40 mm of heater.*



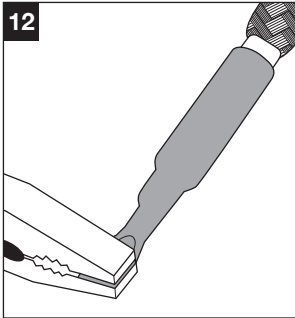
9 Cortar 16 mm de aislamiento.
Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo.
Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.
*Cut 16 mm of insulation.
To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates.
Cut the heating element so that its end is covered by insulation.*



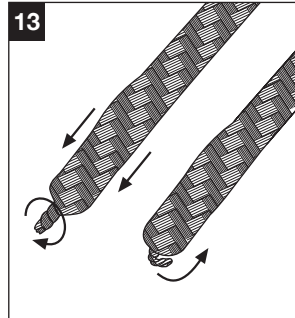
10 Cortar 8 mm uno de los conductores.
Cut 8 mm one of the conductors.



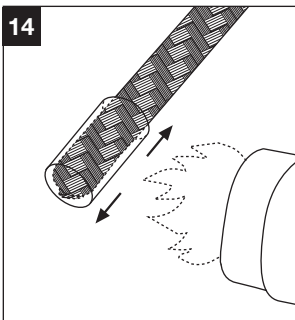
11 Colocar el tubo N° 2 según se indica y retractilar.
Pasar **inmediatamente** al punto 12
Position the heat-shrink sleeve No. 2 as shown, and shrink.
Move **immediately** on the Step 12



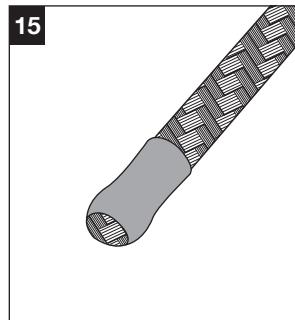
12 Presionar el extremo del tubo N° 2 hasta que quede pegado y sellado.
Squeeze the No. 2 sleeve end to stick and seal.



13 Recuperar la trenza hasta que quede cubierto el tubo N° 2
Enrollar el extremo de la trenza y doblarlo.
Pull back braid to cover the sleeve No. 2
Twist the braid end and bend it.



14 Colocar un tubo N° 1 según se indica y retractilar.
Position one heat-shrink sleeve No. 3 as shown, and shrink.



15

AKO Electromecànica, S.A.L.

Av. Roquetes, 30-38
08812 S. PERE DE RIBES (Barcelona)
Tel. (34) 938 142 700
Fax (34) 938 934 054
Internet: www.ako.es
e-mail: ako@ako.es

✉ Apartado (P.O. Box), 5
08800 VILANOVA I LA GELTRÚ (Spain)

Nos reservamos el derecho de suministrar materiales que pudieran diferir levemente de los descritos en nuestras hojas técnicas. Información actualizada en nuestra web www.ako.com